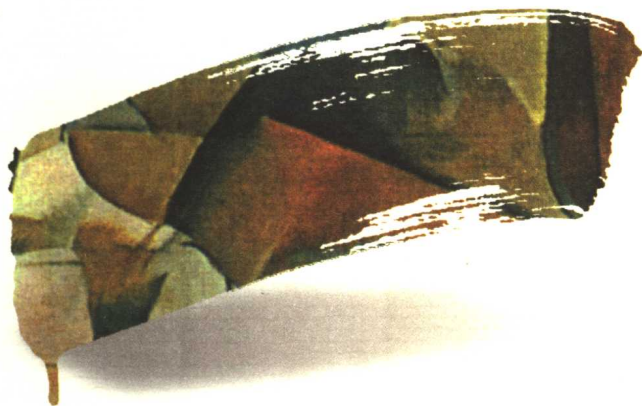


求是 丛书

现代性价值辩证论

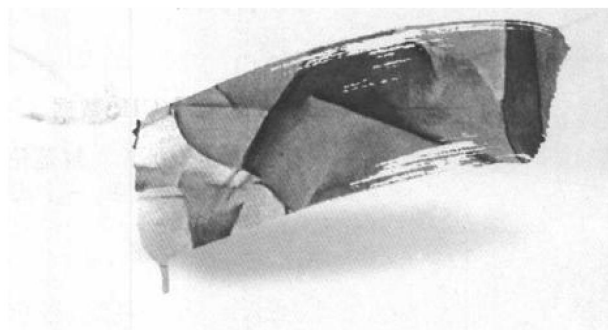
—— 规范伦理的形态学
及其资源



包利民 M·斯戴克豪思 / 著

学林出版社

求是 丛书



现代性价值辩证论

——规范伦理的形态学及其资源

包利民 M·斯戴克豪思 / 著

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代性价值辩证论：规范伦理的类型学及其资源/包利民，(美)斯戴克豪思著. —上海：学林出版社，2000.10
(求是丛书)

ISBN 7 80616-920 2

I. 现... II. ①包...②斯... III. 性-道德-研究
IV. B823.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 33660 号

现代性价值辩证论

——规范伦理的类型学及其资源



作 者——包利民 M.斯戴克豪思

特约编辑——邱 红

责任编辑——黄 晶

封面设计——鲁继德

出 版——学林出版社(上海钦州南路 81 号 3 楼)

电话：64515005 传真：64515005

发 行——新华书店上海发行所

学林图书发行部(文庙路 120 号)

电话：63779027 传真：63768540

印 刷——上海师范大学印刷厂

开 本——850×1168 1/32

印 张——12

字 数——28.4 万

版 次——2000 年 10 月第 1 版

2000 年 10 月第 1 次印刷

印 数——3000

书 号——ISBN 7-80616-920-2/B·66

定 价——19.50 元

丛书编委会：

徐岱 毛丹 * 盛晓明 余潇枫

孙周兴 倪为国 * 曹维劲

(标*号者为执行编委)

本书受浙江大学金氏人文基金资助,谨向基金捐赠人
金乐琦、金联桢、金联照先生诚表谢意。

绪 言

利益冲突时“应当”怎么做？什么是生命中“最有价值”的东西？这些问题与“存在”或“时间”一样，“你不问我，我还知道；你一问我，我反而不明白了”。几乎人人每天都会有意无意地遇上这些问题，几乎没有人不在一而再地使用“正当”、“公正”、“好”这样的语词。可是，人们一旦认真地驻足反思，往往陷入茫然或争执。然而人类智慧必然要探究这样的问题。这并不仅仅是元伦理学式的对于一类独特的语言方式的关心，而且更重要的是对于人类生活中的被称为“伦理”的实质性现象的关注。

本书的主旨——“规范伦理”——就是追问这类现象的解释的。“规范”一词，涵义颇为不定。在狭义上，它被当成是

“道义论”式的规则与命令,在思想解放的今天常常被拈出来面壁。然而在伦理学上,“规范伦理”的外延比这要广,指的是包括道义论、目的论等在内的“涉及价值”的伦理学话语(与不涉及价值的“元伦理学”相对而言)。道义论坚执“正当”、坚执道德本身的独立性甚至神圣性,不为任何目的或“幸福”的考虑所牺牲;目的论却从生活入手,相信任何有意义的道德必然与人的幸福有关。规范伦理于是有各种“形态”,从而形成了当代西方伦理学界所常说的“伦理形态学”(moral typology)。本书的目的也可以说是辨析这种伦理形态学。不过,我们的视角是社会思想的和生活传统的,这使我们所使用的“规范伦理”的涵义还要广一些,超出伦理学本身,把这些“形态”看作是人类面对伦理问题所探索的一些基本的标准解题方式,是人类为了了解自身、调谐自身而尝试走过的几种重要的路向。各种“时代精神”(黑格尔)、各种知识范型或“探究观”(麦金太尔)、各种具体的社会活动(政治、经济、教育等等)、“人学”学科(如心理学与社会学等等)、文学艺术、大众心向等的背后,都可以看到这些更为根本性的价值信念在起作用。从古代的柏拉图和亚里士多德的德性目的论和反思型大序道义论,发展到近代启蒙以来康德的义务论、道义论和功利主义目的论,直到本世纪的罗尔斯、诺齐克等人的权利论、道义论和麦金太尔、泰勒、桑德尔等人的德性论复兴之间的对峙,令人可以得出一个结论:这些人类价值智慧的范式发展至今,尤其是在现代性中的发展,已经相当成熟,各自都得到了较为充分的理论和实践上的展现机会。因此,这是一个总结性地全面反思人类在伦理领域中的诸种智慧的时刻。

所以,我这里要写的并不是“当代伦理学史”。我不会每

个流派都写到,也不会按照时间顺序写。我将选取我认为重要的、说明我所考虑的问题的人物和文本来展开讨论。多少年来,我一直为这些价值思考取向各自的洞见所吸引,又一直难以为它们中的任何一种所完全说服。它们之间的激烈争论更加令我感到不安:毕竟这都是重要的思想家,毕竟他们争论的问题是与生活休戚相关的,尤其是与现代人的生活休戚相关。所以,在思考多年之后,我决定把自己对于现代性基本伦理价值形态学的探究的初步结果先写下来,以引起进一步的对话。

本书的视角也是比较式的,这意味着它时时从现代性与传统资源的关系入手考察,从现代性与古典价值的分异出发把握现代性价值。这种“比较方法”还进一步体现在本书是由我,一位中国的伦理学者与斯戴克豪思(Max Stackhouse),一位美国的伦理学者合作研究写成。所以,在一定意义上,这是一本东西方“对话”式著作。如果按照一般的模式,在对话中,我应当负责中国的伦理学,美国学者则应当负责美国的或西方的伦理学。但是本书的框架并非如此。虽然斯戴克豪思教授对于西方规范伦理哲学有相当深厚的造诣,但是这一部分也是我长期思考的对象,而且我不认为它们本质上只是“西方的”,只有从西方的角度才能真正把握。我一直是从人类的智慧的角度思考这些“西方伦理学”文本的。当然,由一位东方学者来阐述它们,还是会有其特色,但这种特色只会有助于推动(包括西方人的)对于这些思考形态的深入理解。

合作一对话式写作是一种尝试,它可以是因为各种缘由而进行。本书的考虑主要是:对于现代性规范伦理理论的研究不能仅仅是纯粹逻辑的工作,而且应当从历史—传统的角

度研究,以使研究的结果更为实在,更为本真。从西方来看,规范伦理学的这几种形态应当追寻到西方的两大主要传统:希腊的与基督教的。对它们的研究最好不要泛泛一般地进行。所以在本研究中我虽然对于它们有概要的讨论,但我也希望有专门的、更为深入的讨论。对于希腊伦理精神,我已经做过专门的研究并出版了一本专著。基督教伦理传统对于规范伦理几种主要形态尤其是现代性伦理的关系,这次我尝试直接请专门的、有代表性的神学理论家来进行。

斯戴克豪思也许是最合适的对话人选之一。

首先,斯戴克豪思在哈佛大学获得博士学位后长期从事伦理学研究,现任普林斯顿神学院伦理学讲席教授,在这一领域中功底很深,有着很高的学术声誉。其次,斯戴克豪思是美国基督教当代伦理学几大主要趋向之一的主要代表。基督教伦理学的许多著名流派、人物与思想已经在十余年里被介绍到中国,为人们所熟悉。一般说来,当代基督教神学伦理学可以分为三大潮流:境遇伦理,社团共同体主义和道义论。境遇伦理以巴特、朋霍菲尔、弗莱彻等为代表;社团共同体主义以贝拉、哈弗罗斯等为代表;道义论则以斯戴克豪思等为代表。前两种潮流属于20世纪的“新潮”,由于哲学上的存在主义、自由主义的盛行,境遇伦理影响极大;由于麦金太尔等人的社团共同体主义的崛起和人们对于多元主义的看重,并由于教会中自圣传统的强大,贝拉、哈弗罗斯等也广受欢迎。在境遇伦理、巴特、梵二会议、社团共同体主义等等思潮或运动之后的今天坚持普遍的、绝对的道德规律,显然是属于一个有坚定立场的“反潮流”者。斯戴克豪思是一个信仰立场极为鲜明、同时又主张“公共神学”即主张参与到主流伦理话语中的

神学伦理学家。斯戴克豪思被公认是尼布尔一道义论一线的当代美国神学伦理学的重要代表人物。他的普遍正义感贯穿在理论和行动中,曾积极参加马丁·路德·金组织的争取黑人民权大游行。在学术领域中他坚持思想自由、对话和宽容。对于哲学、社会科学十分熟悉和认同;对于现代社会的发展如多元和全球化极为关注和欢迎,而非退守于“世俗世界”之外。最后,我与斯戴克豪思在许多方面上存在着“交叉共识”,这也使得我们的合作能够默契地进行。这些共识包括:对于本书主题——规范伦理学诸形态及其与现代性的关系——的长期思考;立场上的现实主义与理想主义的平衡;对于制度伦理的重视;对于时间—历史的敏感;等等。我们在其他方面当然不尽相同,比如基本视角的不同,比如在对于德性目的论等的具体问题的评价上不同等。这些不同使得合作始终能够富于张力从而富于成效,毕竟 *dialogue* 与 *dialectic* 有内在关联。

我们采取的合作—对话方式虽然是围绕同样的主题——现代性规范伦理学的形态及其传统资源——展开,但是在写作中我们并不采取形式上的一一对应法。不过,由于我们反复讨论提纲和主要内容,由于我们彼此都读过对方的代表著作,了解对方的基本立场和观点,所以我们双方在内容上始终能够紧密呼应。我以为这种相对独立的对话方式既能够使各方相对独立地、逻辑一贯地充分地发挥自己的观点,又能够以较为完整的思想时时相互对话。我负责第一编的写作,即讨论现代性规范伦理的主要形态及其与前现代伦理的总体关系。在这一编中,我就可以按照自己的思路,首先理清我认为在纯粹伦理学理论和现代性理论上的一些基本问题,并概论古典价值范式的希腊、儒家、基督教三种样式(第一章);然后

进入到对于现代性目的论(第二章)与现代性道义论(第三章)的广泛的、超出纯粹伦理学而结合社会思想的具体讨论;在最后一章(第四章)中讨论现代性中对于主流伦理学范式持批评态度并企图超越之的思想派别,并对各种价值模式进行了一个总结性评价。斯戴克豪思教授负责第二编。由于篇幅的限制,他将采取不使用注释的写法。他首先用一章(第五章)依次讨论了基督教神学视角中看的规范伦理学诸形态:道义论,目的论(包括末世论),语境论,契约论;然后用一章(第六章)集中论述了基督教传统资源对于现代社会的政治、经济、市民社会乃至全球化的内在影响。这么一来,书中的两编各自构成了相对独立的整体,既可以分而读之,又可以合而对观,形成对于同一主题的“多重变奏”。相信这样可以满足不同兴趣的读者。

本书的写作建立在国家教委“九五”社科规划所支持的课题研究上,出版又得到浙江大学金氏基金的支持。本书英文部分的准备得到 Virginia Landgraf 与 Dr. Obenchain 的帮助,在翻译中又得到孙仲与张新樟的大力协助,我们在此对他们表示真挚的感谢。

包利民

2000 年元月

目 录

绪 言	1
-----------	---

第一编 从现代性看规范伦理诸形态

.....包利民	
第一章 出发点与视野	3
第一节 问题的提出	3
一 重提麦金太尔的不安	3
二 牧羊人与隐身人	13
第二节 伦理的取向,历史的分野	22
一 道德的两种向度:内指与外指	22
二 何谓现代性	29
第三节 前现代伦理传统	35

2 现代性价值辩证论

一 西方古典主义	35
二 儒家的伦理世界	42
三 基督教：西方的另一种古典传统	49
第二章 现代性中的目的论	59
第一节 从功利主义谈起	59
一 时代伦理精神	59
二 功利主义的多义与现代性的多义	63
第二节 作为规范的自然欲求	66
一 启蒙与治疗型智慧	66
二 本体下移的方式	71
三 哪一种感性	73
四 叔本华的忧郁	76
第三节 生产者的幸福	79
一 现代经济的动因	81
二 功利主义者的德性	85
第四节 整体幸福如何论证	90
一 难题：道德的力量	90
二 解法一：坚持自然	94
三 解法二：制度的力量	95
四 严格结果论：看不见的手	98
第三章 现代道义论：公正	105
第一节 道义论与现代性	105
一 功利与道义之争	105
二 道义论：古典与现代	109

三	从摩尔的“自然主义谬误”想到·····	113
第二节	义务论·····	115
一	义务不能讲好·····	115
二	另一种好·····	120
三	道德的力量再论证·····	124
第三节	权利论·····	130
一	主体性与罪性·····	130
二	罗尔斯：一种重建公共性的努力·····	135
三	诺齐克的视角·····	149
第四节	选择的道义·····	161
一	良知的呼唤·····	161
二	无意义当中的意义·····	167
三	自我负责的人：人道主义·····	172
第四章	学习在否定性环节中生存·····	179
第一节	不同的声音·····	179
一	福科：对治疗再治疗·····	180
二	社团共同体主义：不同于现代性的生活形式·····	190
三	依然追求优秀的心理学·····	201
第二节	有所为，有所不为·····	205
一	规则的限度，德性的脆弱·····	206
二	道德力量的辩证·····	211
三	未来：技术与历史感·····	216

第二编 从基督教神学看规范伦理和现代性

..... M.斯戴克豪斯	
引 言	223
第五章 规范伦理形态学的神学理解	227
第一节 基督教的道义论思考	227
一 重申普遍绝对性	227
二 基督教道德律令的根	233
三 重温两组诫命	237
四 巴特的误区	244
五 小结	246
第二节 基督教的目的论和末世论	247
一 神圣期盼	247
二 浪漫主义还是乌托邦	249
三 新约的三主题	253
四 也论“德性目的论”	259
五 小结	262
第三节 基督教的语境伦理意识	263
一 道德生态	263
二 今日语境：如何看待全球化	269
三 领域公正	274
四 小结	281
第四节 “约”：三位一体的伦理学	282
一 源远流长	282

二	更高视角：统一“公正”与“善”的“约”	286
三	宗教真理与公共话语自由	292
四	个人、共同体与革命	294
第六章	现代性及其基督教伦理资源	299
第一节	基督教与市民社会	299
一	市民社会诸元	299
二	基督教与市民社会的独立性	302
三	“专业人士”的神学意义	304
四	两种社会隐喻：有机体还是联邦	308
第二节	基督教与民主	317
一	何种民主	318
二	现代型民主中的基督教理念	319
三	普世教会会议天主教	324
四	自由加尔文主义与洛克	330
第三节	基督教伦理与经济生活	338
一	基督宗教介入经济	338
二	老问题，新问题	344
三	经济与家庭、政治、技术的关系	347
四	现代企业制度与公共神学	354
后	记	363

Contents

Introduction

Part I A Typology of Normative Ethics for Modernity

Chapter One Principles and Perspectives

Section 1 Questions

1. Revisiting MacIntyre's "Disquieting Suggestion"
2. Shepherds and the Invisible Man

Section 2 Moral Dimensions and Historical Divisions

1. The Two Dimensions of Morality: Self-regarding and Other-regarding
2. What is "Modernity"

Section 3 The Moral Traditions of Premodernity

1. The Western Philosophical Classicism
2. The Confucian Moral World
3. Christianity: Another Western Classic Tradition

Chapter Two Teleology in Modernity

Section 1 From the Point of View of Utilitarianism

1. The Moral Spirit of the Times
2. The Multiple Meanings of Utilitarianism and

Modernity

Section 2 Natural Desires as Norms

1. The Enlightenment and Therapeutic Wisdom
2. The Downward Move of the Ontological Focus
3. Which Sensuality?
4. The Worry of Schopenhauer

Section 3 The Happiness of Producers

1. The Drive of The Modern Economy
2. The Virtues of Utilitarians

Section 4 How to Justify Universal Happiness

1. Problem: the Power of Morality
2. Solution One: Naturalism
3. Solution Two: Institutions
4. Strict Consequentialism and The Invisible Hand

Chapter Three Deontology of Modernity: Justice

Section 1 Deontology and Modernity

1. The Debate between Right and Utility
2. Deontology: Classic and Modern
3. The Relevance of Moore's "Naturalist Fallacy"

Section 2 Morality of Duty

1. No Room for Good?
2. Another Kind of Good
3. Re-justification of the Power of Morality

Section 3 Morality of Rights

1. Subjectivity and Sin